

TEX-  
TILES  
FROM  
SPAIN



# COLOURSTENDENCIAS FORECASTCOLOR

AUTUMN - OTOÑO  
WINTER - INVIERNO  
2013-14

LET SPAIN  
DRESS YOU UP

[www.textilesfromspain.org](http://www.textilesfromspain.org)



SPONSORED BY:







PANTONE  
19 - 4027 TPX

PANTONE  
19 - 4019 TPX

PANTONE  
19 - 4906 TPX

PANTONE  
18 - 3217 TPX

PANTONE  
19 - 3918 TPX

PANTONE  
19 - 1518 TPX

PANTONE  
19 - 1934 TPX

PANTONE  
19 - 3815 TPX

PANTONE  
19 - 1718 TPX

# *Epopéya* EPIC

*Luces dramáticas. La belleza mística de las sombras. Revelación de una nueva indumentaria en la que las sombras azuladas y violáceas, los púrpuras religiosos, los rojizos intensos y los verdes varían en calidades y degradados sutiles. Densidad, profundidad y carácter enigmático. Un barroco minimalista y básico. Cierta pudor atractivo y provocador. Asociaciones de colores casi negros en fantasías apocalípticas que aparecen y desaparecen.*

*Dramatic light. The mystical beauty of shadow. Revelation of new clothing where bluish-violet blacks, religious purples, bloody and pale reds are broken down in subtle qualities and degradations. Density, depth, and intriguing character. A minimalist, essential Baroque. A rather attractive and provocative modesty. Associations of almost blacks in apocalyptic fantasies, appearing and disappearing.*





PANTONE  
18 - 4320 TPX

PANTONE  
18 -1703 TPX

PANTONE  
19 - 0511 TPX

PANTONE  
18 - 0130 TPX

PANTONE  
14 - 5002 TPX

PANTONE  
18 - 1022 TPX

PANTONE  
14 - 1110 TPX

# Cantar de BALLARDS Esta

Los verdes y los azules de los bosques épicos. Una gama que nos inspira la aventura y la voluntad de huir hacia un horizonte de paisajes degradados, como los fondos de las pinturas y retratos del Renacimiento. Colores que dan la sensación de llevarse bien los unos con los otros y de disfrutar en las composiciones laminadas o superpuestas. Colores piedra, beiges especialmente amarillos, caquis claros, verdes musgo, azules claros y marrones tornasolados. Por una línea de sport clara, pero algo desgastada, mate o brillante para adaptarse a la ocasión. Una gama que nos impulsa a buscar nuevas vías, nuevos paisajes, atmósferas mágicas, nuevas mezclas, que nos evoca las Amazonas, Juana de Arco y las mujeres valientes y activas por decisión propia, guerreras en busca de un nuevo equilibrio de tranquilidad estable.

Epic forest greens and blues. A range that drives us to find new ways, new landscapes, magical atmospheres, new mixtures. Here we are thinking of the Amazons, of Joan of Arc and of brave and determinedly active women going to war to find a new balance of stable tranquility.



PANTONE  
18-2328 TPX



PANTONE  
16 -1325 TPX



PANTONE  
19 - 4027 TPX



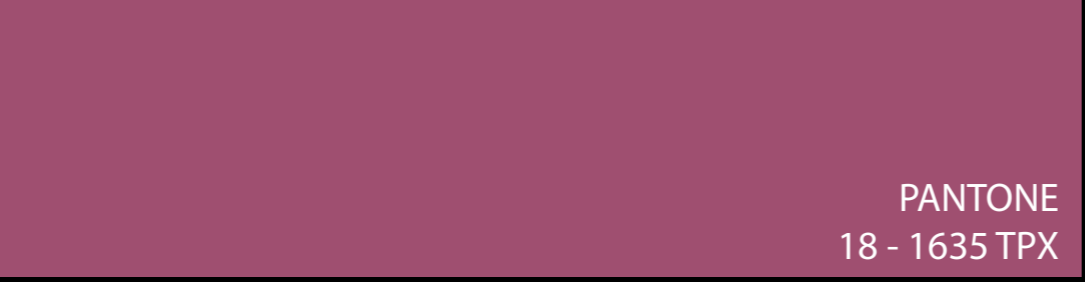
PANTONE  
16 - 1703 TPX



PANTONE  
17 - 5937 TPX



PANTONE  
17-1418 TPX



PANTONE  
18 - 1635 TPX

# LYRICAL

## Lirica

*Manifestación de la subjetividad artística como contribución al enriquecimiento del mundo emotivo y sensible, en el que los parámetros racionales pierden todo su sentido. Los colores oscuros son densos y fuertes, llenos de emociones y personalidad. Rojo absorbente, marrón claro, azul cobalto, ocre, púrpura, color frambuesa y magenta, todos ellos crean una gama en la que la emoción rompe la monotonía y despliega unos contrastes reveladores y conmovedores.*

*Manifestation of artistic subjectivity as a contribution to enriching the world of emotions and feelings, where rational parameters lose their meaning. Bright colours are dense and heavy, full of emotion and personality. Absorbent red, cardboard brown, cobalt blue, golden mustard, purples, raspberry-tinged grey and watery magenta, creating a range where emotion breaks the monotony and plays with revealing, disruptive contrasts.*





PANTONE  
16 - 0836 TPX

PANTONE  
15 - 1317 TPX

PANTONE  
15 - 0643 TPX

PANTONE  
12 - 0626 TPX

PANTONE  
14 - 4500 TPX

PANTONE  
15 - 3507 TPX

PANTONE  
16 - 1720 TPX

# ODE

## Oda

*Homenaje a los héroes como tributo a sus magníficas gestas. Una oda a las actitudes y acciones realizadas por amor. Pasteles delicados tamizados por la luz. Tonalidades suaves, idealizadas: verdes con tonos amarillos, amarillos suaves, violetas sutiles, malvas, colores neutros con tonos grisáceos, verdes o amarillos, y un rosado encarnado que revoluciona la gama en un paraíso imaginario, atemporal, que enlaza referencias nostálgicas con formas sintéticas, minimalistas y futuristas aún por descubrir, reesculpir.*

*Tribute to heroes for their magnificent deeds. An ode to attitudes and actions resulting from love. Sweetness of pale colours screened by the light. Soft, idealised shades: powdery chartreuse, tender yellows, brownish flesh tones, innocent mauves, neutral greys, greens or yellows; a reddish pink disrupting a range which it almost lifts into an imaginary paradise, out of time, unifying nostalgic references with synthetic, minimalist and futurist forms still to be discovered and reshaped.*



OTOÑO/INVIerno 2013-2014 AUTUMN/WINTER  
INSPIRACIÓN Y COLOR/INSPIRATION AND COLOUR

# Re-evolutionary Romanticism

La mayor sabiduría es aquella capaz de combinar las antítesis. Esta temporada combina dos polos opuestos, integrándolos en una imagen final con armonía y fluidez, sin impactos, ni violencia. Se inspira en los iconos de los héroes pasados, en la materialización de un ideal de fuerza física, moral y espiritual, como guía en la lucha contra los demonios conocidos para encontrar el nuevo paraíso. Y en las heroínas místicas, las guerreras, las atletas, las hechiceras, las ménades.

Es un momento de reconciliación para reponernos juntos; un momento de convivencia, de contraste, pero siempre creando puentes o nexos con el entorno. Es una temporada para establecer vínculos y medios que acerquen los polos opuestos integrándolos. La integración puede ser uno de los conceptos más revolucionarios. Se trata de unificar lo que creíamos que era diferente y hasta ahora no habíamos relacionado. La moda esta temporada representa una verdadera voluntad de colaborar, cooperar, convivir, comunicar, coexistir, integrar y combinar.

Inspiraciones que proceden del pasado, un pasado generalista que se aproxima al futuro, o un futurismo imbuido de pasado. No es vintage, es histórico, antropológico. El romanticismo se une al racionalismo; el misticismo al realismo; el surrealismo al hiperrealismo. La feminidad dialoga con la masculinidad. De pronto, la dureza se vuelve frágil. Lo rígido tiende hacia la fluidez; lo transparente hacia lo compacto; lo sedoso hacia lo acolchado. Lo gigante se reduce y lo muy pequeño aumenta. Los tejidos lisos presentan fantasías discretas. Unas fantasías que se liberan de

todo espectáculo para volverse más hermosas y sutilmente espléndidas, pero menos extravagantes y más innovadoras que nunca. Las telas con estampado de animales se dejan agujerear, los inmateriales se vuelven acolchados. Los terciopelos representan la entrada triunfal de un invierno de epopeyas textiles; de odas a la valentía de los modistos europeos, quienes continúan creyendo y luchando por un producto local, respetuoso ante todo con el ecosistema natural y social, quienes dan valor al origen y defienden una calidad adaptada a las necesidades y deseos, así como una actitud sostenible, visual y táctil, y la inspiración artística; y, por último, un invierno de cantares de gesta que transmiten las aventuras de quienes intentan, a partir de lo más profundo, cambiar las cosas, encontrar nuevos caminos y ser fuertes para confiar en su propia visión y modo de hacer.

## Colores:

Esta temporada los matices tendrán tintes claros y oscuros, debido a la mezcla de varios tipos de tejidos en una misma prenda. Con ello se expresa el gusto por las variaciones cromáticas, en las que la luz desempeña un papel esencial a la hora de dar movimiento a los efectos misteriosos de los colores y los materiales. Los colores también provocan una gran variedad de sensaciones diferentes, especialmente en los fondos y los efectos, donde se presentan con brillos plásticos, satinados, metálicos o con efecto barnizado. La materialización del color es esencial en esta temporada.

The great wisdom is that which brings together antitheses. This season, by unifying two poles – integrating them into a final image, without collision or violence, but rather with harmony and fluidity – we are inspired by the icons of past heroes, the materialisation of an ideal of physical, moral and spiritual strength as a guide in the struggle with the devils we know to rediscover the new paradise. Malleable heroines, female warriors, athletes, sorceresses, maenads.

It is a time of reconciliation, of putting things back together, of achieving coexistence, of contrasting but with bridges or links in the middle. This is perhaps a season of links, of creating the means to bring the poles back together and integrate them. Integration is perhaps one of the most revolutionary concepts, unifying what was believed to be different and what has never been brought together. This season's fashion offers a true desire to collaborate, cooperate, cohabit, communicate, coexist, integrate and associate. Inspirations from the past, a general past brought together with a future or futurism that is full of the past. This is not "vintage"; it is historical, anthropological. Romanticism speaks to rationalism; mysticism to realism; surrealism shares with hyperrealism; femininity is in dialogue with masculinity. Hardness can suddenly become fragile; the muscular likes moving towards fluidity and the transparent towards the compact, silky becomes quilted. The gigantic is reduced and the micro is expanded. Plain colours are discreet fantasies; fantasies are freed of spectacle to become extremely beautiful and subtly splendid, but less garrulous and more innovative than ever.

Shell fabrics allow holes to be made in them, flimsy ones become quilted. Velvets will be the theatrical entry of a winter of fabric epics, odes to the courage of the European weavers who continue to believe in fighting for a local product, respecting the natural and social ecosystem as far as possible, valuing the origin, struggling for quality matched to needs and desires, with a sustainable attitude, all visual, tactile and artistically inspired. And ballads to tell of the adventures of those trying to change things from the very depths, find new paths and have the courage to believe in their vision and their ways.

## Colours

This season, shades will be in monochrome as several types of fabrics are integrated in the same garment. All this expresses a taste for chromatic vibration, where light plays an important role in getting the intriguing effects of colours and fabrics to move around.

Colours also offer a many different sensations, related to their bases or the effect on them of shiny plastic, chintz, metal or oilskin. The materialisation of colour is absolutely essential this season.

# Re-evolutionary Romanticism

Darkness

Mucho menos jovial en sí misma. La impronta de ligereza evoluciona hacia la densidad de los colores profundos, la coloración de los neutros.

Una oscuridad que expresa cierta melancolía, rigor e inspiración histórica.

Los pasteles se mezclan con los neutros y generan un efecto de luz que imita las pinturas barrocas.

El rojo rubí da un toque de dramatismo a la gama de tonos oscuros, y el azul Klein, el azul eléctrico, un toque de racionalismo a la gama naturalista.

Los metales puros, como el oro y el acero, son claros y especialmente nítidos.

El negro esta temporada aporta una voluptuosidad indispensable.

En cada diseño, cada tejido, cada prenda, hay amor, como si el objetivo fuese dibujar un cuadro hermoso. Los colores lisos se suavizan con volúmenes y tactos de ensueño.

El terciopelo influye en el tacto y aparece en todo tipo de materiales: sedas, lana, algodón.

El volumen cobra mucha importancia esta temporada. El fieltro es compacto y ligero al mismo tiempo. El efecto de las ondas está siempre presente, en tejidos de lana, mallas... La malla recuerda a las armaduras: efectos trenzados, piqué, estrías voluminosas, cuadrículados...

La fluidez es circular, generosa. Crepés dobles con uniones delicadas. Tejidos dobles maravillosamente híbridos. Las transparencias juegan con los estampados con objeto de vincular el espíritu femenino al masculino.

Los tejidos, casi inmateriales, se prefieren acolchados, sintéticos, para que exhiban un glamour único inspirado en la seda. Las técnicas aportan una solidez especialmente rígida, o una ligereza imprecisa.

La calidad de los brillos es altamente rica y variada esta temporada. Metálicos, siderales, con destellos, hilos largos de gama trilobal, mates, brillantes, con efecto barnizado, satinados, y algunos realmente plastificados, celofán...

El punto jacquard se vuelve mágico, deja de lado la uniformidad y desaparece o se revela misterioso. Lo vemos en algodón, lana y seda, para la ciudad o en la ropa de sport. Se presenta en mate o brillante, o ambos al mismo tiempo.

Los diseños de inspiración en lana masculina se vuelven más visibles y decorativos. Diseños con nuevos estampados, más allá de los clásicos. Los efectos degradados, que acaban con la repetición y la homogeneidad, están muy de moda.

En los estampados, las mezclas técnicas, digitales, vectoriales, románticas, racionales, crean un nuevo lenguaje realmente artístico y antidogmático. Una libertad que aspira a abrir el espíritu hacia una forma personal y especialmente estrambótica en la que conviven las referencias. Los estampados se adaptan a una gran variedad de fondos para ayudar a crear el efecto. La fotografía ejerce una gran influencia en los estampados.

A lot less vivacity for its own sake. Vivacity is evolving towards the density of deep colours, the colouring of neutral colours.

A degree of darkness expressing melancholy, rigour and historical inspiration.

Pastels joining neutrals and offering a touch of light, as in Baroque paintings. Ruby red, giving the dark range a touch of drama, and Klein blue providing a natural range with rationalism.

Pure metals like gold and steel are deliberately clean.

This season, black provides essential voluptuousness.

There is a love for design, for decorating each fabric, each piece, as if the idea is to make a beautiful painting. Smooth, flat surfaces are decorated or softened with volume and dreamy touches.

Velvets influence the feel, appearing in all sorts of materials: silks, woollens, cottons.

Volume is important this season. Felts are both compact and light. Terry effects appear everywhere: in woollen fabrics, in knits... Knits influence wovens. Braids, big quilting, voluminous cannetés. Squares...

Round, generous fluidity. Double crepes, creamy bonding, marvellously hybrid double fabrics.

Transparency is allied with shells to unify the feminine and masculine spirits.

The flimsiest of fabrics have quilted souls; synthetics seek an extraordinary glamour, inspired in silk.

Techniques offer very sturdy solidity or misty lightness. Shiny qualities are very rich and varied this season: metallic, sidereal, sparkling, continuous yarns, trilobal effects, matt/shiny, waxy, chintzy and really plastic ones, like cellophane...

There is magic in jacquards, playing with non-uniformity. They disappear or make themselves intriguing. They are seen expressed in cotton, wool and silk, in citywear and sportswear. They are either matt or shiny or both at the same time. Designs inspired in masculine wool, taking on a more visible and more deliberately decorative scale, designed with new motifs, getting away from well-known designs. Degradation effects, cutting through repetition and homogeneity, are highly valued.

In prints, mixtures of techniques – digital, vectorial, romantic and rational – create a new truly artistic and anti-dogmatic language. Freedom with a desire to open the spirit towards a new, personal and particularly bizarre way of making references coexist. Prints are adapted to a large variety of bases, to help create effects. Photography influences prints.

Digital

Romantics

Oscuridad

Densidad

Volumen

Neoplastic

Melancholy

Barocco

Public

Neoplastic

Terciopelo

Metallic

Silk

Quilting